

UNIVERSITY OF WALES
L A M P E T E R



PRIFYSGOL CYMRU
LLANBEDR PONT STEFFAN

Examination Paper

Students: Please check the module details below to ensure that you have the correct examination paper

Module Code:	MLAT0520 (PATTERN A)
Module Title:	LATIN ADVANCED I (PATTERN A)
Exam Duration:	2 HOURS
Use of Dictionary:	
Use of Bible:	
Any other comments:	

PRIFYSGOL CYMRU: UNIVERSITY OF WALES

DEGREE EXAMINATIONS 2009/10
PART ONE EXAMINATIONS 2009/10

LAMPETER

SCHOOL OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

1/2/3/MLAT0520 [20 CREDITS]

Time allowed: 2 hours.

The use of a dictionary is NOT allowed with this paper

Answer ALL questions.

1. Give your own English translation of **ONE** of the following passages:

30 marks

EITHER

a)

Et quoniam docui cunctarum exordia rerum
qualia sint et quam uariis distantia formis
sponte sua uolitent aeterno percita motu
quoque modo possint res ex his quaeque creari,
hasce secundum res animi natura uidetur
atque animae claranda meis iam uersibus esse
et metus ille foras praeceps Acheruntis agendus,
funditus humanam qui uitam turbat ab imo
omnia suffundens mortis nigrore neque ullam
esse uoluptatem liquidam puramque reliquit.
nam quod saepe homines morbos magis esse timendos
infamemque ferunt uitam quam Tartara leti
et se scire animi naturam sanguinis esse
aut etiam uenti, si fert ita forte uoluntas,
nec prorsum quicquam nostrae rationis egere,
hinc licet aduertat animum magis omnia laudis
iactari causa quam quod res ipsa probetur:
extorres idem patria longeque fugati
conspectu ex hominum, foedati crimine turpi,
omnibus aerumnis adfecti denique uiuunt
et quocumque tamen miseri uenere parentant
et nigras mactant pecudes et manibu' diuis

inferias mittunt multoque in rebus acerbis
acrius aduertunt animos ad religionem.

Lucr. 3.31-54

OR

b)

Corpus enim atque animans erit aer, si cohibere
in se animam atque in eos poterit concludere motus
quos ante in neruis et in ipso corpora agebat.
quare etiam atque etiam resoluta corporis omni
tegmine et eiectis extra uitalibus auris
dissolui sensus animi fateare necessest
atque animam, quoniam coniunctast causa duobus.
Denique cum corpus nequeat perferre animai
discidium quin in taetro tabescat odore,
quid dubitas quin ex imo penitusque coorta
emanarit uti fumus diffusa animae uis,
atque ideo tanta mutatum putre ruina
conciderit corpus, penitus quia mota loco sunt
fundamenta, foras anima emanante per artus
perque uiarum omnis flexus, in corpore qui sunt,
atque foramina? multimodis ut noscere possis
dispertitam animae naturam exisse per artus
et prius esse sibi distractam corpore in ipso
quam prolapsa foras enaret in aeris auras.
quin etiam finis dum uitae uertitur intra,
saepe aliqua tamen e causa labefacta uidetur
ire anima ac toto solui de corpore uelle
et quasi supremo languescere tempore uultus
molliaque exsanguui cadere omnia corpore membra.

Lucr. 3.573-596

2. Without translating, comment on the context and content of **THREE** of the following passages:

3 x 15 marks

a)

nam iam saepe homines patriam carosque parentis
prodiderunt, uitare Acherusia templa petentes.
nam ueluti pueri trepidant atque omnia caecis
in tenebris metuunt, sic nos in luce timemus
interdum nilo quae sunt metuenda magis quam
quae pueri in tenebris pauitant finguntque futura.
hunc igitur terrorem animi tenebrasque necessest
non radii solis neque lucida tela diei
discutiant, sed naturae species ratioque.

b)

Is tibi nunc animus quali sit corpora et unde
constiterit pergam rationem reddere dictis.
principio esse aio persubtilem atque minutis
perquam corporibus factum constare. id ita esse
hinc licet aduertat animum ut pernoscere possis.
nil adeo fieri celeri ratione uidetur
quam sibi mens fieri proponit et incohat ipsa.
ocius ergo animus quam res se perciet ulla,
ante oculos quorum in promptu natura uidetur.
at quod mobile tanto operest, constare rotundis
perquam seminibus debet perquamque minutis,
momine uti paruo possint impulsa moueri.

c)

Nunc ea quo pacto inter sese mixta quibusque
compta modis uigeant rationem reddere audentem
abstrahit inuitum patria sermonis egestas;
sed tamen, ut potero summatim attingere, tangam.
inter enim cursant primordial principiorum
motibus inter se, nil ut discernier unum
possit nec spatio fieri diuisa potestas,
sed quasi multae uis unius corporis exstant.
quod genus in quouis animantum uiscere uulgo
est odor et quidam color et sapor, et tamen ex his
omnibus est unum perfectum corporis augment:

d)

Quod superses, si quis corpus sentire refutat
atque animam credit permixtam corpora toto
suscipere hunc motum quem sensum nominamus,
uel manifestas res contra uerasque repugnant.
quid sit enim corpus sentire quis adferet umquam,
si non ipsa palam quod res dedit ac docuit nos?
'at dimissa anima corpus caret undique sensu':
perdit enim quod non proprium fuit eius in aeuo,
multaque praeterea perdit cum expellitur aeuo.
dicere porro oculos nullam rem cernere posse,
sed per eos animum ut foribus spectare reclusis,
difficilest, contra cum sensus ducat eorum:

e)

inde ubi iam morbid reflexit causa redivitque
in latebras acer corrupti corporis umor,
tum quasi uaccillans primum consurgit et omnis
paulatim redivit in sensus animamque receptat.
haec igitur tantis ubi morbis corpora in ipso
iactentur miserisque modis distracta laborent,
cur eadem credis sine corpora in aere aperto
cum ualidis uentis aetatem deinde posse?
et quoniam mentem sanari, corpus ut aegrum,
cernimus et flecti medicina posse uidemus,
id quoque praesagi mortalem uiuere mentem.

3. Translate the following passage into English:

25 marks

id quoque enim non ab nulla ratione uidetur;
nam uel uti pueris absinthia taetra medentes
cum dare conantur, prius oras pocula circum
contingunt mellis dulci flauoque liquore,
ut puerorum aetas improvida ludificetur
labrorum tenus, interea perpotet amarum
absinthi laticem deceptaque non capiatur,
sed potius tali facto recreata valescat,
sic ego nunc, quoniam haec ratio plerumque uidetur
tristior esse quibus non est tractata, retroque
uolgi abhorret ab hac, uolui tibi suauiloquenti
carmine Pierio rationem exponere nostram
et quasi musaeo dulci contingere melle;

labrum-i (n) lip
latex-icis (m) fluid
lepus/lepos-oris (m) charm, grace
Pierius-a-um poetic

End